










## CHILD CARE REFERENCE

*N'oubliez pas de traduire les réponses en anglais !*

### Informations générales concernant le candidat :

-  **Nom du candidat :** .....  
*Name of the applicant :* .....
-  **Comment et quand avez-vous connu le candidat ?**.....  
*How and since how long have you known her/him ?* .....
-  **Pendant combien de temps l'avez-vous employé chez vous ?**.....  
*For how long have you employed the applicant ?* .....
-  **A quelle date a-t-il commencé à s'occuper de vos enfants ?**.....  
*When did she/he start taking care of your children ?* .....
-  **De combien d'enfant(s) s'occupait-il et quel âge avai(en)t-il(s) ?**.....  
*Please give the number and age of the children she/he cared of :* .....
-  **Travaillait-il occasionnellement ou régulièrement pour vous ?**.....  
*Did she/he work regulary or occasionally ?* .....

### Le travail du candidat au sein de la famille :

-  **Expliquez les tâches qu'il devait accomplir. Vous aidait-il dans les tâches ménagères (nettoyage, cuisine, repassage...) ?** .....
- .....
- .....
- Please explain the applicant's duties at your home. Did she/he help with the household chores (cleaning, cooking, ironing...) ?* .....
- .....
-  **Décrivez le type d'activités organisées par le candidat pour occuper les enfants.**
- .....
- .....
- Describe the kind of activities the applicant has organised for the children.* .....
- .....
-  **Est-ce que le candidat a vécu avec vous ? Si c'est le cas, pour combien de temps ?**.....  
*Did the applicant live with your family ? If so, for how long ?* .....

□ **La Personnalité du Candidat :**

☞ **Comment décririez-vous le candidat avec les enfants ? Veuillez utiliser une échelle de 1 à 6 (1 : tout à fait / 6 : pas du tout):**  
*How would you describe the applicant with the children ? Please fill in according to a scale of 1 – 6 (1 is applicable, 6 is not applicable).*

<b>Amour des enfants :</b> <i>Love for children :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Compréhension des enfants :</b> <i>Understanding of children :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Responsabilité et maturité :</b> <i>Responsibility :</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Flexibilité et adaptabilité :</b> <i>Flexibility :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Ponctualité :</b> <i>Punctuality :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Honnêteté :</b> <i>Honesty :</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Capacité à travailler avec les adultes :</b> <i>Ability to work with adult :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Sens de l'organisation :</b> <i>Organisation :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>De confiance :</b> <i>Reliable :</i>	<input type="checkbox"/>

☞ **Donnez votre opinion sur la capacité du candidat à s'adapter à de nouvelles situations, au stress, choc de cultures, etc.**

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

<b>Nom du référent :</b> <i>Name of the referee :</i>		<b>Profession :</b>	
<b>Adresse :</b>			
<b>Tél perso.:</b>	<b>Tél pro. :</b>	<b>Mobile :</b>	
<b>Date :</b>		<b>Signature :</b>	

## CHARACTER REFERENCE

*N'oubliez pas de traduire les réponses en anglais !*

 **Nom du candidat :** .....

*Name of the applicant :* .....

 **Avez-vous un lien de parenté avec le candidat ? (Attention, les parents ne peuvent pas compléter ce formulaire.)**

*Are you related to the applicant ? (Please note relatives may not complete this form.)*

**No**

 **Comment et quand avez-vous connu le candidat ?**.....

*How and since how long have you known her/him ?* .....

 **Recommanderiez-vous le candidat pour un placement au pair ? Pourquoi ?**

*Would you recommend the applicant as an au pair ? Why ?*.....



Comment décririez-vous le candidat ? Veuillez utiliser une échelle de 1 à 6 (1 : tout à fait / 6 : pas du tout):

*How would you describe the applicant ? Please fill in according to a scale of 1 – 6 (1 is applicable, 6 is not applicable).*

**De confiance :**   
*Reliable :*

**Capacité de communication :**   
*Communication skills :*

**Responsabilité et maturité :**   
*Responsibility :*

**Flexibilité et adaptabilité :**   
*Flexibility :*

**Ponctualité :**   
*Punctuality :*

**Honnêteté :**   
*Honesty :*



Donnez votre opinion sur la capacité du candidat à s'adapter à de nouvelles situations, au stress, choc de cultures, etc.

.....  
.....  
.....

*Please give your opinion of the applicant's ability to handle new situations and possible stress, culture shock, etc.*

.....  
.....  
.....

<b>Nom du référent :</b> <i>Name of the referee :</i>		<b>Profession :</b>			
<b>Adresse :</b>					
<b>Tél perso.:</b>		<b>Tél pro. :</b>		<b>Mobile :</b>	
<b>Date :</b>			<b>Signature :</b>		